

INFORMATIONEN

DER INTERNATIONALEN BRIGADEN

Nº. 10

Erscheint jeden Dienstag u. Freitag
Für alle politischen Funktionäre



INFORMATIONS

DES BRIGADES INTERNATIONALES

Parait toutes mardi et vendredi
Pour tous les responsables politiques

30. 4. 37

TAGESBEFEHL

des Kriegskommissars der Internationalen Brigaden
zum 1. Mai.

Vorbemerkung: Nachstehender Tagesbefehl des Kameraden Gallo, Kriegskommissar der Internationalen Brigaden, ist am 1. Mai in allen Einheiten zu verlesen:

KAMERADEN!

Heute, am 1. Mai 1937, marschieren die Arbeiter und Werktätigen der ganzen Welt zu ihrem traditionellen Kampftag auf. Wir sind dabei! Wir marschieren mit ihnen in den vordersten Kampfreihen. Unsere glorreichen Fahnen verkünden die Parolen: Für Frieden und Freiheit, gegen den Faschismus! Wir kämpfen und marschieren am 1. Mai in dem stolzen Bewusstsein, dem internationalen Faschismus auf spanischem Boden eine Niederlage zu bereiten. Die Internationalen Brigaden stehen in einer Front mit dem spanischen Volk im Kampf für die Demokratie, für Volksfreiheit und Frieden, gegen den kriegeslusternen Faschismus, der alle Völker blutig niederschlagen und unterdrücken will.

Wir begehen den 1. Mai unter den Losungen:

Das spanische Volk kämpft für den Weltfrieden, für die Demokratie und Kultur, gegen den Franco-Faschismus und die Raubgüste des italienischen und deutschen Faschismus; schlägt eine Schlacht für die Freiheit der Welt! Die freiheitsliebenden Menschen der ganzen Welt, die Kulturträger der Nationen sind darum für das spanische Volksheer, für den Waffensieg des republikanischen Spanien. Für die internationale Solidarität im spanischen Freiheitskampf!

An der geschlossenen Widerstandskraft des spanischen Volkes wird die Francoarmee zerschellen, je einiger wir sind, je einiger das ganze spanische Volk ist, umso schneller zerfällt die mit Terror und Lüge zusammengehaltene Armee Francos, umso schneller erringen wir den Sieg über die ita-

lienischen und deutschen Interventionstruppen, umso schneller schliessen wir den Frieden, der den Tod des Faschismus in Spanien bedeutet.

Der 1. Mai ist für die Internationalen Brigaden gleichzeitig ein Tag des Gedenkens ihrer Helden, die im Freiheitskampf ihr Leben liessen. In unseren Reihen kämpfen neben den spanischen Werktätigen die besten Söhne Europas und der Welt, die freiheitsliebende Jugend aller Nationen, die Männer der Gerechtigkeit und des Friedens, die die Grauen des letzten Weltkrieges kennen und hasen gelernt haben, die in ihrem vom Faschismus terrorisierten Vaterland die blutbesudelte Herrschaft Mussolinis und Hitlers erlebten und hier ihren Waffengang mit dem Todfeind der Menschheit in eiserner Entschlossenheit ausfechten. Tausende in unseren Reihen liessen ihr Leben für die grosse Sache der Freiheit, eine hellere soziale und politische Zukunft des spanischen Volkes und der Menschheit. Es trennte sie weder die Sprache noch die Verschiedenheit der Rasse. Es verband sie alle ein glühender Hass: Abzurechnen mit dem Faschismus! Und es bindet uns alle, alle ihr eiserner Wille: Recht und Wahrheit zum Siege zu verhelfen! Aus den Kolonnen der im Freiheitskampf gefallenen Kameraden leuchten unter anderen die Namen Hans Beimler-Deutschland, Guido Picelli-Italien, Antek Kochanek-Polen, Ralph Fox-England, Alfred Brugères-Frankreich und Emil Schneiberg-Rumänien hervor. Sie waren seit Jahren führende Kämpfer gegen den Faschismus und die Reaktion-Sozialisten, Kommunisten, Anarchisten, Demokraten tapfere Soldaten der Volksfront. Sie starben als Führer unserer Kameraden auf blutgetränktem spanischen Boden, als beste Söhne ihres Vaterlandes, für dessen Freiheit sie hier ihr Leben einsetzen. Mit ihnen ehren wir gleichzeitig alle Kameraden, die hier ihr Leben liessen. Ihr Tod ist

ORDRE DU JOUR

du Premier Mai, du Commissaire de Guerre des Brigades Internationales.

L'ordre du jour suivant du camarade Gallo, Commissaire général et Inspecteur des Brigades Internationales, est à lire au premier Mai dans toutes les unités.

Camarades:

Aujourd'hui, le premier Mai 1937, les ouvriers et ouvrières dans le monde entier commémorent leur jour traditionnel. Nous sommes avec eux! Nous marchons avec eux dans les premiers rangs de combats. Nos drapeaux glorieux proclament les mots d'ordre: Pour la paix et la liberté contre le fascisme. Nous marchons et combattons au premier Mai dans la fière conscience de faire subir un échec au fascisme international sur le sol espagnol. Les Brigades Internationales se trouvent dans un même front avec le peuple espagnol dans la lutte pour la démocratie, pour la liberté du peuple, et de la paix, contre le fascisme guerrier.

Nous commèrerons le premier Mai sous les mots d'ordres:

Le peuple espagnol lutte pour la paix mondiale, pour la démocratie et la culture, contre le fascisme de Franco et les brigandages du fascisme italien et allemand. Le peuple espagnol, combat pour la liberté mondiale! Les hommes animés de la liberté du monde entier, les défenseurs de la civilisation des nations, sont pour ces raisons avec l'Armée Populaire espagnole, pour la victoire des armes de l'Espagne républicaine. Pour la solidarité dans la lutte espagnole pour la liberté!

Plus nous serons unis, l'Armée de Franco se brisera à la résistance du peuple espagnol, plus le peuple espagnol s'unira, l'armée de Franco, seulement maintenue avec des mensonges, se décomposera, et plus vite nous serons victorieux sur les troupes d'intervention italiennes et allemandes, plus vite nous aurons la victoire, qui signifie la mort du fascisme en Espagne.

Le premier Mai est aussi pour les Brigades Internationales une journée de mémoire de ses héros, qui ont laissé leur vie dans le combat pour la liberté. Dans nos rangs luttent à côté des travailleurs espagnols les meilleurs fils de l'Europe et du Monde, la jeunesse animée de la liberté de toutes les nations, les hommes de la justice et de la paix, qui ont connu les horreurs de la guerre mondiale et haïssent la guerre, qui ont vécu, dans leur patrie terrorisée le pouvoir sanguinaire de Mussolini et Hitler et combattent ici les ennemis de l'humanité avec une fermeté d'acier. Des milliers dans nos rangs sont tombés pour la grande cause de la liberté, pour un avenir social et politique plus clair du peuple espagnol et de l'humanité. Ils ne sont pas séparés ni par la langue ni par la différence de race. Tous sont animés d'une haine commune: de régler le compte avec le fascisme! Et il nous unit tous une volonté d'acier: d'aider à ce que la justice et la vérité vainquent! Parmi les noms des camarades tombés dans la lutte pour la liberté dans les colonnes des Brigades Internationales brillent d'un vif éclat: Hans Beimler (allemand), Guido Picelli (italien), Antek Kochanek (polonais), Ralph Fox (anglais), Alfred Brugères (français), Emil Schneiberg (roumain). Ils étaient depuis des années des dirigeants et des combattants contre le fascisme et la réaction, socialiste, communiste, anarchiste, démocrate, des vaillants soldats du front populaire. Ils sont tombés en dirigeant de nos camarades sur le sol espagnol, meilleurs fils de leur patrie, imprégné de sang, comme les meilleures fils de leur patrie, pour la liberté ils ont donné leur vie. En eux nous honorons en même temps tous les camarades, qui ont laissé ici leur vie. Leurs morts sont pour nous l'exhortations et l'obligations de conduire la bannière du Front Populaire à la victoire.

Mahnung und gleichfalls Verpflichtung für uns, das Banner der Volksfront zum Siege zu führen.

Der 1. Mai steht im Zeichen der einheitlichen Kampfführung, des festen Zusammenschlusses um die rechtmässige spanische Regierung, um die Volksfrontregierung unter der Führung von Largo Caballero. Wir lieben die spanische Republik und kämpfen für sie, weil sie ein Bollwerk gegen den Faschismus, eine Vorkämpferin für die Erhaltung der Kultur und des Weltfriedens ist. Wir lieben das spanische Volk und kämpfen unter seiner selbstgewählten Regierung, weil es die Freiheit liebt und trotz Tod und Not die höchsten Traditionen des Fortschritts und der sozialen Gerechtigkeit fest in seinen Händen hält und verteidigt und gegen die landesverräterischen Generäle und die Kriegsbrandstifter Hitler und Mussolini die unbesiegbare Volksfront aufrichtete.

Am 1. Mai gelten unsere heissen Kampfesgrüsse der spanischen Volksfrontregierung und allen Männern und Frauen, allen Parteien, die auf ihrem Boden einheitlich kämpfen.

Wir grüssen die Sowjetunion, die Wahrerin des Weltfriedens, deren tatkräftige Solidarität das spanische Volk in seinem schweren Kampf für die nationale Unabhängigkeit und Freiheit, gestärkt und geholfen hat. Wir grüssen Mexiko, das Land, das uns seine Hand zur Unterstützung

gereicht hat. Wir grüssen am 1. Mai alle Freunde und tatkräftigen Helfer in allen Ländern, die ihre Solidarität mit unserem Kampf in ihrer Arbeit zum Ausdruck gebracht haben und grüssen den grossen Freund des spanischen Volkes, Stalin.

Der 1. Mai 1937 wird den Siegeswillen, den Willen zur breiten, alle Fronten erfassenden Offensive gegen die faschistischen Armeen, vertiefen und in die Tat umsetzen. Die Internationalen Brigaden nehmen am 1. Mai die Verpflichtung aus sich, die Disziplin und Stosskraft ihrer Kolonnen noch fester zu gestalten um im Rahmen der spanischen Volksarmee die Offensive zur Zerschmetterung der Francoarmee und der ausländischen Eindringlinge über ganz Spanien zu tragen. Die Einheiten des spanischen Volksheeres sind stärker denn je! Unser Siegeswille ist fester denn je! Wir weichen nicht, sondern stürmen zum Sieg unter dem Banner der spanischen Republik.

Es lebe 1. Mai 1937, der internationale Kampftag, der den Sieg über den Faschismus einleitet!

Es lebe die alle Fronten erfassende siegreiche republikanische Offensive! Es lebe die spanische Volksfront! Es lebe die Republik!

Salud allen Einheiten der Internationalen Brigaden, zum 1. Mai!

GALLO

General-Kriegskommissar und Inspekteur der Internationalen Brigaden.

Le premier Mai se trouve dans le signe de la conduite unique des combats, de l'unité ferme envers le Gouvernement espagnol légitime, envers le Gouvernement du Front Populaire, présidé par Largo Caballero. Nous aimons la République espagnole et luttons pour elle, parce qu'elle est une forteresse contre le fascisme, l'avant garde pour le maintien de la civilisation et la paix mondiale. Nous aimons le peuple espagnol, et combattons sous son Gouvernement, parce qu'ils aiment la liberté et malgré tous maintient les plus hautes traditions du progrès et défendent la justice sociale, et construit le Front Populaire invincible contre les fauteurs de guerre Hitler et Mussolini et les généraux traites.

Au premier Mai, nos salutations les plus vives au Gouvernement du Front Populaire, à tous les hommes et femmes, et à tous les partis qui luttent en commun sur cette base.

Nous saluons l'union soviétique, sauvegarde de la paix mondiale, qui à renforcé et aidé le peuple espagnol, d'une solidarité énergique, dans sa lutte pour l'indépendance nationale et sa liberté. Nous saluons le Mexique, le pays qui nous a tendu sa main d'assistance. Nous saluons au premier Mai tous les amis et tous les aides généraux de tous les pays qui ont

exprimé par leur travail la solidarité avec notre lutte et le grand ami du peuple espagnol, Staline.

Le premier Mai approfondira la volonté de la victoire, la volonté de la large offensive sur tous les fronts contre les armées fascistes et transformera cette volonté en action.

Les Brigades Internationales prennent au premier Mai l'obligation de renforcer encore davantage la discipline et la capacité de combat dans ses colonnes, pour amener dans les cadres de l'armée populaire espagnole l'offensive de l'écrasement contre l'armée de Franco et des envahisseurs étrangers. Les colonnes de l'Armée Populaire espagnole sont plus fortes que jamais. Notre volonté à la victoire est plus ferme que jamais, nous ne reculons pas, nous attaquons pour la victoire sous le drapeau de la République espagnole. Vive le premier Mai, le jour international de lutte, qui prépare la victoire sur le fascisme!

Vive l'offensive républicaine victorieuse sur tous les fronts!

Vive le Front Populaire espagnol! Vive la République!

Salud a tous les unités des Brigades Internationales.

GALLO

Commissaire général e Inspekteur des Brigades Internationales.